

PLACE DE PARIS

71A

Centre d'engagements spéciaux de la Légion Étrangère

de

BUREAU CENTRAL DE RECRUTEMENT

Annexe de REUILLY
63, Boulevard Diderot
PARIS (12^e)

ACTE D'ENGAGEMENT

du nommé Malawanzyk Israël
pour la LÉGION ÉTRANGÈRE (Tire Étranger)

L'AN MIL NEUF CENT Quarante, le 10 MAI 1940 est présenté
devant NOUS, Marcel COUDERT, Intendant Militaire Adjoint
M. Monsieur MALAWANCZYK, Israël, âgé de 34 ans, exerçant la profession de
Chapelier, résidant à PARIS, 10^e - 118 Avenue Parmentier
canton d _____, département d de la Seine
fils de alter et de Anna SZYLOKRETT
domiciliés à VARSOVIE (Pologne)

LEQUEL a déclaré vouloir s'engager pour servir au titre étranger dans la Légion étrangère et, à cet effet, nous a présenté :

- 1^o Un certificat délivré sous la date du 10 MAI 1940 par Colonel DECROUEZ commandant le Centre d'engagements spéciaux de la Légion Étrangère de de la Seine et constatant que MR MALAWANCZYK n'est atteint d'aucune infirmité, qu'il réunit la taille et les autres conditions requises pour servir dans la Légion étrangère ; 3 feet.
- 2^o Son bulletin de naissance (a déclaré ne pas le posséder et être né le 17 Mars 1906) à VARSOVIE (Pologne)
- 3^o Une autorisation de son représentant légal :
- 4^o Un certificat de bonne vie et mœurs délivré par le G.P. Quartier de la Police Méricourt 18/8/29.

NOUS, Intendant Militaire, après avoir reconnu la régularité des pièces produites par M. F. MALAWANCZYK, Israël, lui avons donné lecture :

- 1^o Des articles 1^{er} et 4 de l'Ordonnance du 10 Mars 1831 ;
- 2^o De l'article 2 du décret du 14 Septembre 1884 relatif à la durée de l'engagement ;
- 3^o De l'article 9 de l'Instruction du 14 Mai 1932 relative à l'insoumission, lequel ordonne de poursuivre comme insoumis les engagés qui ne se rendent pas à leur destination dans les délais prescrits ;
- 4^o Des articles 1, 2, 3, 5 et 6 du décret du 29 Avril 1937 relatif à la résiliation des engagements dans la Légion étrangère.
- 5^o De la décision ministérielle du 3 Septembre 1939 autorisant les engagements dans la Légion étrangère pour la durée de la guerre ;

Après quoi nous avons reçu l'engagement de M. Monsieur MALAWANCZYK, Israël, lequel a promis de servir avec honneur et fidélité pendant LA DURÉE DE LA GUERRE

Le contractant a promis également de suivre le corps, ou toute fraction de corps, partout où il conviendrait au Gouvernement de l'envoyer.

Lecture faite à M. MALAWANCZYK du présent acte, il a signé avec nous.

SIGNALEMENT DE M.F. MALAWANCZYK

Poids :	<u>60 kgs</u>	Menton :	<u>rond</u>
Taille :	<u>1^m 69</u>	Visage :	<u>ovale</u>
Cheveux :	<u>châtains</u>	Dentition :	
Sourcils :	<u>d^o</u>	Marques particulières :	
Yeux :	<u>marron</u>		
Front :			
Nez :	<u>rectiligne</u>		

Renseignements physiognomiques complémentaires :

L'intéressé :

J. Malawanzyk

Marcel COUDERT, Intendant Militaire Adjoint
Intendant Militaire :



70603

02327

B3

U I A 12

Classe 1922
63

N° de la fiche 6911
(par série de 3 exemplaires)

Centre de Démobilisation du Canton de CAUSSADE

Arme Infanterie Grade 2^e classe

Nom MALOWANCZYK Prénoms Israël

Date 3 Sep. 1906 et lieu de naissance Varsovie (Pologne)

Nationalité (1) ~~Français de naissance, naturalisé, ne justifiant d'aucune nationalité polonaise~~
(Article 3 de la Loi de Recrutement.) polonaise

Situation de famille (1) : ~~célibataire, marié, veuf, divorcé,~~ deux enfants.

Profession Chapelier
(Exercée avant les hostilités.)

Adresse 118 Ave Faubourg Paris XI^e
(Avant les hostilités.) 1 Rue d'Amiens, Montauban (Lot) par M. Florzes

Adresse ou se retire l'intéressé 118 Ave Faubourg Paris XI^e

Bureau de Recrutement Semi-Central N° Matricule de Recrutement 10603

ou, à défaut, localité dans laquelle a été passé le Conseil de révision _____

Dernier Corps d'Affectation Dépôt des R.M.V.F.

Centre Mobilisateur, ou Localité, ou Unité, ou Dépôt rejoint au moment du dernier appel sous les drapeaux (1) Septfonds (Lot 3) Date 11 Mai 1940

Affecté spécial au titre de l'Etablissement _____



Démobilisé sur présentation du Centre de travail délivré par M. Florzes à Montauban.

Le Militaire soussigné a perçu la somme de 200 F à titre de la 1^{re} fraction de la prime de démobilisation

(1) Rayer les mentions inutiles.

Empreinte des deux pouces	Signature de l'intéressé
	<u>Malowanczyk</u>

Malowanczyk
le 5 SEP 1940
Le Commandant
du Centre de Démobilisation :
(Cachet et signature)

Viguerie



SERVICES ET POSITIONS DIVERSES.

COMPAGNIES.

DURÉE DES SERVICES.

A.

M.

ENGAGÉ VOLONTAIRE POUR LA DURÉE DE LA GUERRE
 LE 10 mai 1940 DEVANT L'INTENDANT
 JAMES
 EN TITRE DE LA LÉGIION ÉTRANGÈRE

Incorporé au Groupe d'Instruction des
 Réservés E.V.E 3^e B.F. 11-5-40 Arrivé au
 Corps et Soldat de 2^e classe le dit jour

9e

Ex de la D.M. 3475/EMA du 5/7/40 Dirigé
 le 6-9-40 sur le centre de démobilisation
 de Cassade (Tet G)

Se retire à Montauban, 1 rue d'Arviat (Tet G.)
 Solde payée jusqu'au 16-9-40 inclus
 Payé des contrôles le 7-9-40

État civil déclaré lors de l'engagement.

CLASSE de RECRUTEMENT.

1940

BUREAU DE RECRUTEMENT : *SEINE Central*

NOM : *Malowanzyk*

PRÉNOMS : *Josiel*

SURNOMS : *Solomon*

NUMÉRO de LA CARTE militaire.

10603

ÉTAT CIVIL.

Né le *3 Septembre 1906*

à *Kassowitz*

département d' *Pologne*

Profession d' *chapelain*

Fils de *Alten*

et de *Anna Szylkrett*

domiciliés à *Kassowitz*

département d' *Pologne*

Marié le

à

alors domiciliés à

département d'

Autorisation

Rectification autorisée le

Naturalisé le

Etranger engagé pour la durée de la guerre

le *10 mai 1916*

à la sous-intendance militaire de *Paris*

A *Paris* le *10 mai 1916*

Le Commandant du bureau de recrutement,

Procy

SIGNALEMENT.

Cheveux *châtains*

Yeux *bruns*

Front

Inclinaison

Hauteur

Largeur

Nos *rectilignes*

Vierge *ovale*

Taille : 1 mètre *69* cent.

Taille rectifiée : 1 m. cent.

Marques particulières :

Copies
annulés

12
Classe 1922
G3

N° de la fiche 5988
(par série de 3 exemplaires)

Centre de Démobilisation du Canton de



Arme Infanterie Grade 2^e Classe
Nom MALOWANCZYK Prénoms Israël
Date 3 Sep. 1906 et lieu de naissance Varsovie Pologne

Nationalité (1) Français de naissance, naturalisé, ne justifiant d'aucune nationalité polonaise
(Article 3 de la Loi de Recrutement.)

Situation de famille (1) : celibataire, marié, veuf, divorcé, deux enfants.

Profession chapelier
(Exercée avant les hostilités.)

Adresse 118 Ave. Parmentier Paris XI^e
(Avant les hostilités.) 1, Rue d'Arriet, 013 M. Bezze, Montauban

Adresse où se retire l'intéressé 118 Ave. Parmentier Paris XI^e
Bureau de Recrutement Seine - Central N° Matricule de Recrutement 10.603

ou, à défaut, localité dans laquelle a été passé le Conseil de révision

Dernier Corps d'Affectation Sérot des R.M.V.E.

Centre Mobilisateur, ou Localité, ou Unité, ou Dépôt rejoint au moment du dernier appel sous les drapeaux (1) Septfonds (Lot 9) Date 11 Mai 1940

Affecté spécial au titre de l'Établissement
Démobilisé sur présentation du Préfet de travail, chez lui par M. Hoizez Montauban

Le Militaire soussigné a perçu la somme de 300 fr. à titre de la 1^{re} fraction de la prime de démobilisation

(1) Rayer les mentions inutiles.

CAUSSADE

Signature Malowancyk
le 5 SEP 1940

Le Commandant du Centre de Démobilisation :

Empreinte des deux pouces	Signature de l'intéressé
	<u>J. Malowancyk</u>



Hoizez

34-1-40

Donné qu'on

Polonais

34 ans

No d'ordre	NOM Malowanzyk J
N° de carte	prénoms Israël N° 1670511 date: 6.3.40

Né le 10 mai 1905
à . Varsovie (Pologne)
résident à Paris 11^{ème}
118 Avenue Parmentier
Chypelles

décision
du 3^{ème}
côté la
région
de Paris

avec deux lettres

Fils de Isidore
et de Chana Chylmet
domiciliés à Varsovie
cheveux . . .
yeux
front
visage
marques particulières

taille 1 m Poids kg.
péri-mètre . . . indice . . .
pieds
audition . . .
dentition . . .
O. D. { . . .
O. G. { . . .

Décision du médecin

[Signature]

REGION DE PARIS

PLACES DE PARIS

NATIONALITE :

Polonaise

Modèle 1

- Ce certificat n'est valable que pendant 48 heures.

article 3 du décret du 27.5. 1939

10603

BUREAU CENTRAL DE RECRUTEMENT DE LA SEINE
71, rue Saint-Dominique - PARIS (7ème)

--- CARTIFICAT d'APTITUDE ---
délivré par l'Autorité Militaire à M. (1) *Malowanzyk Israel*
qui a déclaré vouloir servir comme engagé pour la durée de la guerre
(TITRE ETRANGER) Armée de Terre.

Nous soussigné, D'ACROUZE Colonel commandant le Bureau Central de Recrutement de la Seine, certifions que nous avons fait visiter par Monsieur *Cler* Médecin-Commandant,

Mr (1) *Malowanzyk Israel* chapelier
exerçant la profession de *chapelier*
né le *13/3/1906* à (2) *Jarowice* Pologne
résidant à *Pain 148* Avenue Sarmantier X 115
canton d département de la Seine

Fils de *Alter* et de *Anna Szylal*
domiciliés à *Jarowice* Pologne

cheveux (3) *chat* yeux (4) *brun* sourcils (3) *chat*
menton *rand* nez (5) *rect* visage (5) *ov.*

dents (7) *AB*
renseign^{ts} physiologiques compl^{tes}

taille: 1 m *69* ; poids: *60* kgs ; marques particulières (6)

Et qu'il résulte de cette visite que M(1) *Malowanzyk Israel* réunit les conditions d'aptitude requises pour servir dans l'Armée Française.

en conséquence et après avoir reconnu par nous-même qu'il réunit la taille et les autres conditions requises,

Nous déclarons que l'acte d'engagement pour la durée de la guerre qu'il demande à souscrire pour servir dans l'Armée Française peut être reçu.

En foi de quoi nous lui avons délivré le présent certificat signé de nous et de Mr *Cler* Médecin - Commandant.

1. engagé, - VAIT A PARIS, le
Le Médecin,

40 MAI 1940
Le Commandant de Recrutement

Malowanzyk Israel



- (1) - NOM et prénom de l'engagé;
- (2) - lieu de naissance et pays ;
- (3) - couleur, quantité;
- (4) - couleur de l'iris
- (5) - forme du nez (rectiligne, concave, convexe) ;
- (6) - forme du visage : ovale, rond, carré ;
- (7) - état détaillé des dents;
- (8) - cicatrices, déformations, tatouages, etc....

LEJURE DE PARIS

BUREAU Central
de Recrutement de la
Garde

71 Rue de Valenciennes
PARIS VIII^e

10603

IMPRIMERIE DE JULES RIVIÈRE

pour servir à la constatation de la
situation au point de vue des anté-
cédents judiciaires et un casier et à
l'engagement ou au rengagement.

NOM et Prénoms	Date et lieu de naissance.	NOM et Prénoms		OBSERV.
		du père	de la mère	
Malowanzylk Israel	13/5/1906	Alter	Anna Zyldkett	
	Varsie Pologne		Ministère de la Justice	
			CASIER JUDICIAIRE CENTRAL	
			Bulletin N° 2 : NÉANT	
			PARIS le 21 AOUT 1939	

Le Commandant



17 AOU 1939
recrutement.

Par le Directeur des Admissions
Ministère de la Justice
Le Magistrat Délégué
- Le Procureur de la République.

Paris le 12 Jan

19603

de son signeur Malowanzoff Toros

me le 13 1906

nationalité polonaise

exerçant la profession de chapelier

Monsieur le commandant du

Bureau central de Recrutement

de la ville Paris

J'ai l'honneur de solliciter de votre bienveillance l'autorisation de contracter de votre un engagement pour la durée de la guerre dès le temps de paix.

je déclare sur l'honneur, être marié avec des enfants n'être pas déjà lié au service dans l'armée française ni dans l'armée active ni dans les réserves

3 n'aurait pas été condamné

4 n'aurait pas été réformé

5 n'aurait pas contracté un engagement qui aurait été suivi de résiliation

6 n'aurait pas fait l'objet d'un arrêté d'expulsion

J. Malowanzoff

10603

Copie de la
Carte d'identité

n° 37 - AA14222

cc 832116

Carte valable

du 1.1.1937

au 31.12.1939

Délivré par Monsieur le préfet de Police
le 24 Février 1937

Nom: Melowaneczyc

Prénom: Israël

né le 13.5.1906

a. Varsovie

De. Alter

né 1876

et de Anna

née 1879

Profession - Mécanicien Chapelier

Nationalité - Polonaise

Situation de famille "marie"

Adresse actuelle

118 Avenue Parmentier
Paris XIe

Renouvellement de
la carte - I. n° G. H. 25892

Valable seulement pour Autorité
Militaire

Copie certifiée conforme à

l'original qui nous fut présenté

Paris, le 15 août 1939

Le Commissaire de Police



dal

PLACE DE PARIS

Centre
d'engagements
spéciaux
de la Légion étrangère

ACTE D'ENGAGEMENT

du nommé

Melwanzyk Israël

pour la LÉGIION ÉTRANGÈRE (TERRA ÉTRANGÈRE)

de
BUREAU CENTRAL
RECRUTEMENT

L'AN MIL NEUF CENT

Quatre-vingts
Marcel COUBERT, Intendant Militaire Adjoint

le 40 MAI 1940 est présenté

devant NOUS,

M. Monsieur MALAWANCEYK, Israël, âgé de 34 ans, exerçant la profession de
Chapelier, résident à PARIS, 10^e - 118 Avenue Parmentier

enfant de

Alter

département de la Seine

épouse de

Anna SYLOLEKITS

nationalité à VARSOVIE (Pologne)

LEQUEL a déclaré vouloir s'engager pour servir au titre étranger dans la Légion étrangère et, à cet effet, nous a présenté :

1^o Un certificat délivré sous la date du *30 MAI 1940* par *Colonel DECROQUEZ* commandant le Centre d'engagements spéciaux de la Légion étrangère de *de la Seine* et constatant que *M. MALAWANCEYK* n'est atteint d'aucune infirmité, qu'il remplit la taille et les autres conditions requises pour servir dans la Légion étrangère ; *3 feet.*

2^o Son bulletin de naissance le déclarant ne pas le posséder et être né le *13-Mars 1906*

3^o Une autorisation de son représentant légal : *à VARSOVIE (Pologne)*

4^o Un certificat de bonne vie et mœurs délivré par la G.P. *Quartier de la Folie Méricourt 18/8/39.*

NOUS, Intendant Militaire,

après avoir reconnu la régularité des pièces produites par M. *M. MALAWANCEYK, Israël*, lui avons donné lecture :

1^o Des articles 1^{er} et 4 de l'Ordonnance du 10 Mars 1831 ;

2^o De l'article 2 du décret du 14 Septembre 1864 relatif à la durée de l'engagement ;

3^o De l'article 9 de l'Instruction du 14 Mai 1902 relative à l'insoumission, lequel ordonne de poursuivre comme insoumis les engagés qui ne se rendent pas à leur destination dans les délais prescrits ;

4^o Des articles 1, 2, 3, 5 et 6 du décret du 29 Avril 1837 relatif à la résiliation des engagements dans la Légion étrangère.

5^o De la décision ministérielle du 3 Septembre 1939 autorisant les engagements dans la Légion étrangère pour la durée de la guerre ;

Après quoi nous avons reçu l'engagement de *Monsieur MALAWANCEYK, Israël*, lequel a promis de servir avec honneur et fidélité pendant *LA DURÉE DE LA GUERRE*

Le contractant a promis également de suivre le corps, ou toute fraction de corps, partout où il comprendrait au Gouvernement de l'envoyer.

Lecture faite à *MALAWANCEYK* du présent acte, il a signé avec nous.

SIGNALEMENT DE M. MALAWANCEYK

Poids : 60 kgs
Taille : 1^m 69
Cheveux : châtains
Sourcils : 4^e
Yeux : marron
Front :
Nes : rectiligne

Menton : rond
Visage : ovale
Dentition :
Marques particulières :

Renseignements physiologiques complétés

L'Intéressé :



Marcel COUBERT Intendant Militaire Adjoint
L. Intendant Militaire

10603

INSTRUCTION DU 2 SEPTEMBRE 1939

REUILLY
CENTRE SPÉCIAL DE RECRUTEMENT
DES ÉTRANGERS

MONSIEUR (1) *Chalawanyk*

demeurant à *Paris 11^e 119 Avenue Darnaud*

nationalité (3) *Polonaise*

est avisé qu'à la suite de la visite médicale qu'il a subie au Centre spécial de recrutement de la Légion Étrangère il a été reconnu ~~apte~~ inapte (4) physiquement à souscrire un engagement pour la durée de la guerre.

Il recevra en temps voulu une convocation pour signer son contrat. Aussitôt après la signature de ce contrat, il sera dirigé sur un centre d'instruction.

Il devra se procurer dans le délai le plus bref les pièces suivantes qu'il devra présenter lors de la signature de son contrat :

- a) Soit la traduction en français de son acte de naissance certifié par un traducteur assermenté près d'un tribunal civil, soit la copie d'une pièce d'état civil équivalente certifiée conforme et accompagnée d'une traduction en français (passeport, carte d'identité, livret de famille, etc.).
- b) Un certificat délivré par le Maire, le Commissaire de Police ou le Consul constatant qu'il est de bonnes vie et mœurs.
- c) S'il est âgé de moins de 20 ans, le consentement de son représentant légal.
- d) Copies certifiées des certificats professionnels, diplômes, permis de conduire, etc.

Paris le *24* Septembre 1939.

Le Commandant du Centre,



(1) Nom et Prénoms.
 (2) Indication de la résidence.
 (3) Indication de la nationalité (polonaise, italienne, sans nationalité).
 (4) Barrer la mention inutile. Si l'intéressé est inapte, barrer les alinéas suivants.

Blasons, citations, décorations,
lettres de félicitations.
Inépuisances diverses.

Compagnons :

DÉTAIL	
ans	mois
du	
au	
du	
au	
du	
au	
du	
au	
du	
au	
TOTAL....	

Affaires auxquelles le militaire a pris part.

DÉTAIL DES SERVICES ET DES POSITIONS SUCCESSIVES (suite)

Empty lined area for recording service details.



Fiche créée en un seul exemplaire par le Commandant de Recrutement soussigné :
Paris, le 10 mai 1940.
[Signature]

DÉTAIL DES SERVICES ET DES POSITIONS SUCCESSIVES

Stamp: SERVICE VOLONTAIRE DE LA DEFENSE NATIONALE
 LE 17 mai 1940
 10-5-40

02327 B3 11/5

FICHE MATRICULAIRE

Format 13x21

SIGNES CONVENTIONNELS			
5169	151		22

Recrut' d'origine SEINE-CLERMONT
 Numéro matricule _____
 Recrut' du domicile _____
 Numéro matricule 10603

REPÈRES DE CLASSEMENT
 Section _____
 Groupe _____
 Sous-Groupes _____

Nom et prénoms MALOWANCZYK Israel
 Surnoms Nat. Polonais
 Classe de recrutement _____ de mobilisation 1940

ETAT CIVIL

Né le 3 Sept^r 1906, Varsovie
 Département d' Pologne
 Résidant à Paris, canton d' (10^e)
 Département d' 118, Avenue Garmentier
 Fils de Alter et de Anna Zylobkewitt
 domiciliés à Varsovie (Pologne)

SIGNALEMENT :
 Couleur { des yeux bruns
 des cheveux châtains
 Taille 1m 69
 Taille rectifiée _____
 Marques particulières : _____

PROFESSIONS SUCCESSIVES

Chapelier au _____ 19____
 au _____ 19____
 au _____ 19____
 au _____ 19____

SITUATION DE FAMILLE (1) :

au _____ 19____
 au _____ 19____
 au _____ 19____
 au _____ 19____

Incorporé à compter du _____ 19____ comme (2) _____

CORPS D'AFFECTATION SUCCESSIFS

SPÉCIALITÉ MILITAIRE

EMPLOI PARTICULIER

CORPS D'AFFECTATION SUCCESSIFS	SPÉCIALITÉ MILITAIRE	EMPLOI PARTICULIER

Lieu de mobilisation _____ Arrivés _____ jour _____ heure
 Residence _____
 Bureau de poste correspondant _____
 Adresse de la personne à prévenir en cas d'accident _____

Nancy-Paris Strasbourg, Estrie-Lorraine - CH. - 02327 B3 11/5

(1) Célibataire, veuf, etc.

Malowanczyk Israel

Ne le 3 septembre 1906 a Tawovie

Evraie 10 Mai 1940

- 1 25 3 55 acte engagement
- 2 L'heure d'engagement
- 3 FSS
- 4 Em